



**Nursery School Les Petits Soleils**  
 Rue de la Tour 49  
 1263 Crassier  
 022 / 369 38 00  
 info@lespetitssoleils.ch

**REGISTRATION FORM / Academic year 2018 - 2019**

Surname and Given name(s) of the child: .....

Date of birth of the child: \_\_ / \_\_ / 20 \_\_

Nationality/Nationalities of the child: .....

Mother tongue(s) of the child: .....

Surname and Given names of the mother: .....

Surname and Given names of the father: .....

Street / No: .....

Postal No: ..... Place: .....

Phone No: ..... Professional phone No: .....

Mother's Mobile No: ..... Father's Mobile No: .....

E-mail : .....

Father's profession: ..... Mother's profession:.....

Emergency contact if parents are unavailable:

Surname and Given names .....

Phone No: ..... Mobile No: .....

Doctor: ..... Insurance: .....

Personal remarks (allergies, sickness, handicap, etc.):

.....  
 .....

Desired attendance at school (min. ½ day per week):

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
08h15 - 11h45					

Registrations will be considered in order of their arrival and confirmed, to the best of our ability, in accordance with your wishes.

## RATES AND TUITION FEES

- To enable EVERYONE to benefit from the Nursery School, the tuition fee will be calculated in accordance with the **cumulated annual gross income of parents, including supplementary remunerations, various bonuses and family allowances** (gross income as per the summary of the parent's tax return).
- To benefit from the reduced rates (rates « A » to « D » as per following table), an income certificate (copy of the tax declaration) must be provided.
- Common-law parents will be considered as a married couple.
- For self-employed parents, a copy of their last Profit and Loss Account must be provided.
- For parents coming from abroad, initially a copy of their monthly salary statement shall have to be provided, and then at year end a full salary statement (document used for tax purposes) will have to be submitted.
- The documents must be submitted no later than the 1st of June prior to the start of the academic year. In the case of a missing or incomplete file at that deadline, the Rate E will be applied. It is understood that the submitted data will be treated in strict confidentiality.
- When several children from same family attend the Nursery School at the same time, 10% reduction will be granted to the 2<sup>nd</sup> child and the next ones.
- The academic year starts on September 1<sup>st</sup> and ends on June 30<sup>th</sup>. Vacations correspond to the Vaud school calendar and are not deducted from the tuition fee.
- Conditions for termination/reduction of days of attendance are described in the regulations.

### Monthly Rates

**merci de mettre une croix dans le tarif correspondant (A à E)**

Total gross annual income in CHF		Tarif	Monthly rates for 1/2 day /week
de	à		
0	78'000.00	A	CHF 140.00
78'001.00	98'000.00	B	CHF 150.00
98'001.00	125'000.00	C	CHF 160.00
125'001.00	158'000.00	D	CHF 170.00
158'001.00	and more	E	CHF 180.00

- Registration charges of CHF 50.00 per child will be collected every year (during confirmation of registration).
- All questions concerning rates and dues can be addressed to the Treasurer Monsieur Dick Hirsch either by telephone: 079 / 778 02 87 or by e mail: [tresorier@lespetitssoleils.ch](mailto:tresorier@lespetitssoleils.ch).

- The Nursery School “Les Petits Soleils” is an Association. By registering your child, you will automatically become a member of the Association and will therefore be invited to participate in it’s General Assembly. The Articles of Association can be viewed on the internet website [www.lespetitssoleils.ch](http://www.lespetitssoleils.ch).

**Association du jardin d’enfants « Les Petits Soleils »**

The Nursery School “Les Petits Soleils” is an Association. By registering your child, you will automatically become a member of the Association and will therefore be invited to participate in it’s General Assembly. The Articles of Association can be viewed on the internet website [www.lespetitssoleils.ch](http://www.lespetitssoleils.ch).

Annual subscription of the Nursery School is CHF 50.00 per family.

With your signature, you confirm having taken note and accepted the Rates and general conditions as well as the association rules and regulations which are available on the internet site [www.lespetitssoleils.ch](http://www.lespetitssoleils.ch)

Place and Date: .....

Signature(s) of parent(s): .....

.....

\* \* \*